

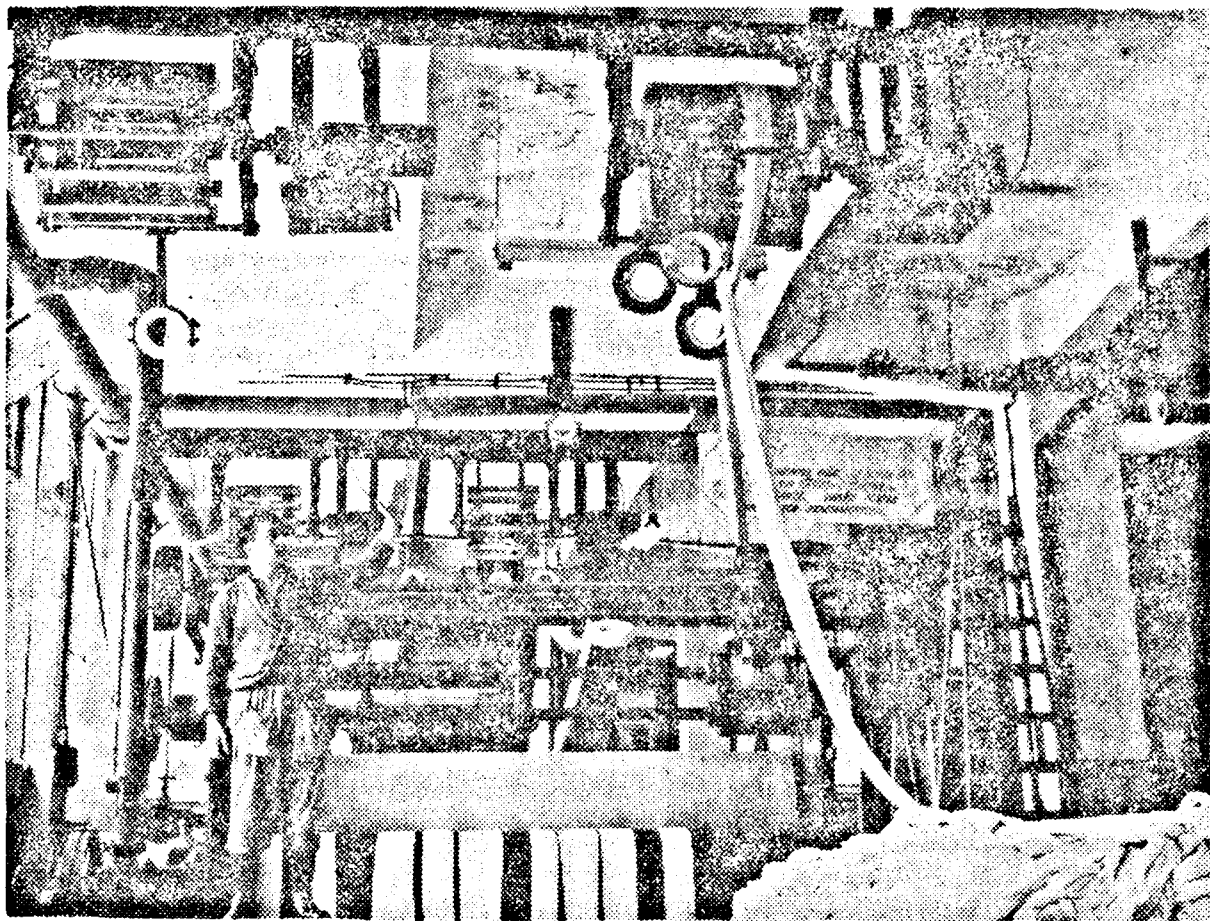
VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA,
A VÁROSI ÉS RAJONI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 6871. szám

Kedd, 1967. április 18.

4 oldal, 25 bani



Tiszta, mint a hó. A Teba gyárnak ebben a részében fehérik az anyagok, hogy a mintatervezők képzőművészeti új színekkel, formákkal ékesítsék.

(KELEN FERENC felvétele)

Emberi kitérő

Bevallom, igényes vagyok a szavak világában. És nemcsak akkor, amikor a szép szavak új világot teremtenek művészetéről van szó. Igényem az emberi, valóban emberi szavak mindenütt, ahol csak megfordulok. Nem hiszem, hogy más ne így lenne vele: jobb a fekete, hűsőbb a hűsítő, fehérebb a kenyér, ha akitől átveszem nemcsak az áru-pénz képletét, látni pillanatnyi kapcsolatunkban, hanem valamit az egymásrattaláság humánumból is.

A törvényszék jövője, a bírósági tárgyalóterem. Tulajdonképpen helyszíni riportot akartam írni, s lám, hogy elmozdította gondolataim egy látszólag jelentéktelennek tűnő rövid

JEGYZET

feljegyzés, mely bekerült jegyzetfüzetembe.

Emberi kitérő...

Miért is huztam alá ezt a két szót magamnak?

Folyik a tárgyalás. Megszokott ügyrendi sorrend. A vádlott beszélt, figyelmeztették a tanúkat, hogy csak az igazat vallják, aztán következnek az a megfeszített szellemi munka, mely a törvény igazságkereséséhez tartozik. De mi ez? A fardat terem felélenk. A bírő egy pillanatra mint ha megfeszítene a hivatalos székéről, kitér a megszokott formula elől. Ugy szól a tanúhoz, mintha otthon, baráti körben figyelmeltetné.

Bíró: Mondja ember, tudja mi történt magánál otthon?

Tanú: Honnan tudhatnám én? Egész nap kint voltam az udvaron, a fászkarában.

Bíró: Nos, tudja meg... és felvilágosító szavak következnek. A tanu elcsodálkozik, jómagam meg azt kérdezem magamtól, mi köze is ennek a beszélgetésnek a tárgyalás szigorú logikájához?

Hogy mi köze? Látszatra semmi. Törvény nem írja elő, de ha látjuk mily gyakran fordul elő, igen észrevevő az összefüggéseket. Ez a kis emberi kitérő az a többlet, melyre a legkövetkezőbb gép sem lesz soha képes. Többlet, mely szabályokon, jelentéseken, törvénycikkelyeken túl emberséggel látja át munkáikat, legyen az az anyagi vagy szellemi élet bármely területén.

KILIN SANDOR

Tavaszi köszöntő hagyományos versenyek

Hagyományra vált, hogy minden évben megrendezik a liceumok, szakmai és technikai iskolák ijtásai műkedvelő versenyét. Szombaton a Ioan Slavici Liceum díszterme, vasárnap a Kulturpalota fogadta azt a száz és száz diákot, akik az idei hagyományos műkedvelő versenyeket valódi festői avatták. Hozzáértés és friss tehetség, báj és csattanó kedv egyaránt szikrázó csillagokat a „világot jelentő deszkákra”.

Egy-egy műfajban magas színvonalu produkciók jutalmazták az elemi erővel kiborbanó táphírhár. Csak néhány példát ezek közül: a Ioan Slavici és az 5. számú Liceum brigádja, a Sanitará technikai iskola egyfelvonásosa, a Ioan Slavici liceum kamara-kórusa, a pedagógiai liceum táncsoprtja, stb. stb. — méltán igazolják a tanárok és diákok tehetségét, fáradságot nem ismerő munkáját.

Brinzeu Nicolae karnagy, a zsűri elnöke szerint a Ioan Slavici liceum kamarakórusa, Serban Doru vezetésével, országos versenyt is nyert. Hanibal Teodorescu szimfonikus sok tanuló kibontakozó előadói tehetségének adózott csodálatlalt. Didilescu Florin, Mihali Valentin, Müller Walter középbiskolások, Fritz Eva, Uăceanu Iosana, Aghioa Constantin, az Egészségügyi technikai iskola tanuló, és sokan mások, színész tehetségről, előadói készségről bizonyítottak.

A találkozó lezárhatott az iskolai esztétikai nevelés eredményeit. A KISZ-nek és a pedagógusoknak azt a törekvését, hogy hasznosan és kellemesen szervezzék meg a tanulók szabad idejét.

A SZAKMAI ÉS TECHNIKAI ISKOLÁK, SZAKLICEUMOK díjnyertesek: Szavaltok: Manda Dinu (6. számú Speciális iskola), Ciurea Marioara (Mezőgazdasági liceum), Cufitaru Tatiana (Textil szakmai iskola) — I. díj; Muscă Dimitrie (Mezőgazdasági liceum) — II. díj; Filib Rujita (Textil szakmai iskola), Uăceanu Iosana (Egészségügyi technikai iskola), Coroiu Maria (Gazdasági liceum) — III. díj. Zenés-táncos, irodalmi montázso: Textil szakmai iskola — II. díj; Uagongyári iskolacsoport — III. díj. Színjátékok: Egészségügyi technikai iskola — I. díj.

Enekkarok: 6. számú Speciális iskola — I. díj; Szakmai iskola, Textil szakmai iskola, Egészségügyi technikai iskola — II. díj; A Uagongyári iskolacsoport, Vasuti szakmai iskola, Kereskedelmi iskolacsoport — III. díj. Magánénekese: Dăru Uiorica (Mezőgazdasági liceum) — I. díj; Faur Ioan (Szakmai iskola), Epure Uiorica (Kereskedelmi iskolacsoport), Riza Rodica (6. számú Speciális iskola) — II. díj; Birna Silvia (Mezőgazdasági liceum) — III. díj.

Hangszer magánénekesszámok: Florea Gheorghe — tárogató — (Faipari iskola). Zenekarok: Mezőgazdasági liceum — I. díj; Szakmai iskola népi zenekara — II. díj; A Uagongyári iskolacsoport és az Egészségügyi technikai iskola tánczenekara — III. díj.

Népi táncsoprtok: Mezőgazdasági liceum — I. díj; Egészségügyi technikai iskola — II. díj. A LICEUMOK díjnyertesek: Szavaltok: Didilescu Florin (I. Slavici liceum), Mihali Valentin (4. számú liceum), Müller Walter (4. számú liceum) — I. díj; Tripa Diana, Tulea Cornelia (2. számú liceum), Coroiu Valeria (3. számú liceum) — II. díj; Petru Ariana (3. számú liceum) — III. díj.

Irodalmi montázso: Pedagógiai liceum — III. díj. Enekkarok: A Ioan Slavici liceum kamarakórusa, a Pedagógiai liceum vegyeskórusa — I. díj; a Ioan Slavici liceum énekkara, 2. számú liceum, Pedagógiai liceum (6. számú liceum) — II. díj; 3. számú liceum, 5. számú liceum és 4. számú liceum — III. díj.

Magánénekese: Trifu Valeria (2. számú liceum) — II. díj; Lerner Lucia (I. Slavici liceum) — III. díj.

Hangszer magánénekesszámok: Laza Uideta (2. számú liceum) — II. díj. Zenekarok: a 4. számú liceum tánczenekara — II. díj.

Népi táncsoprtok: Pedagógiai liceum — I. díj; I. Slavici liceum — II. díj; az 5., 2. és 4. számú liceumok — III. díj.

Táncszóló: Voia Aurel (5. számú liceum) — I. díj.

Agitációs brigádok: Ioan Slavici liceum — I. díj; 5. számú liceum — II. díj.

A KISZ városi bizottsága a nyerteseket jutalmazza.

M. I.

LAPUNK TARTALMÁBÓL

- SPORTHÍRADÓ 2. oldal.
- NYITOTT SZEMMEL 2. oldal.
- Tudósítás egy kerületi nőbizottság munkájáról 3. oldal.

Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének látogatása országunkban

Megérkezés Bukarestbe

Bukarest április 17-én, hétfőn ünnepi köntöst öltött. Románia Szocialista Köztársaság fővárosa lakosainak tizezrei várták a város fő utonálain a kedves vendégeket. Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségét, amely élén Todor Zsivkov elvtársal, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárával, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának elnökével, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága és Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa meghívására hivatalos látogatást tesz országunkban.

Báneasa repülőtér. Tavasz szelö lengeti Románia és Bulgária dílami zászlót. Színeik mintegy viszátkrózódnak a számtalan zászlócskán, a sok-sok virágcsokron, amelyekkel a fővárosi lakosok ezrei jöttek el a repülőtérre, hogy elsőként üdvözljék a vendégeket.

A repülőtér épületének homlokzatán Todor Zsivkov elvtárs és Nicolae Ceausescu elvtárs arcképe: a repülőtér uralt nagy panónok a következő román és bol-

gár nyelvű felirat: „Eljen a román-bolgár testvéri barátság!” Ezt kívánják valamennyien, akik eljöttek a vendégek fogadására, egész népünk, amely nagyra értékeli a bolgár és a román nép régi és tartós barátságát, azokat az eredményeket, amelyeket a szomszéd és baráti Bulgária dolgozói értek el a szocializmus építésének nagy művében a Bolgár Kommunista Párt kipurált vezetésével.

A bolgár párt- és kormányküldöttség fogadására eljöttek a következő elvtársak: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnăraş, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Constantin Drăgan, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Vasile Ulici, Ștefan Voitec, Iosif Banc, Petre Blajovici, Dumitru Coliu, Florian Dănilache, Fazekas János, Gere Mihály, Petre Popu, Manea Mănescu, Dumitru Lupa, Mihai Dălea, Vasile Patilinet, Constanța Crăciun, Ilie Murguleț,

Gheorghe Gaston Marin, Roman Moldovan.

Jelen volt az RKP KB, az Allamtanács és a kormány számos tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tanácsadók és törzstisztek, akadémikusok és más tudományos, kulturális és művészeti személyiségek, román és bolgár újságírók, külföldi sajtótudósítók.

Ott voltak Románia Szocialista Köztársaságban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői, Bulgária NK bukaresti nagykövetségének tagjai, valamint országunkban tanuló bolgár fiatalok.

A látátrón feltűnik a Bulgária NK párt- és kormányküldöttségének tagjait hozó repülőgép, amely országunk légterébe érkezésétől kezdve román katonai sugárhajós repülőgépek kísérik.

10 óra. A hivatalos repülőgép leszáll. A jelenlévők sokaságának hatalmas, hosszas tapsa közepette kiszáll a repülőgépből Todor Zsivkov elvtárs és a bolgár párt- és kormányküldöttségben részt vevő

következő elvtársak: Bojan Bilgaranov, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a KB titkára, Pencso Kubadinszki, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Ivan Popov professzor, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a Tudomány és Műszaki Haladási Állami Bizottság elnöke, Konsztantin Popov energetikai- és fűtőanyagipari miniszter, Milko Balev, a Bolgár Kommunista Párt KB tagja, Georgi Bogdanov, Bulgária Népköztársaság bukaresti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Nicolae Ceausescu elvtárs és Ion Gheorghe Maurer elvtárs melegen köszönti Todor Zsivkov elvtársat és összelelekezik vele. Románia többi párt- és államvezetője szintén üdvözlö a bolgár nép képviselőit.

A repülőtérén felsorakozott katonai díszőrség parancsnoka jelentést tesz. Elhangzik a két ország állami

(Folytatása a IV. oldalon)

A bolgár párt- és kormányküldöttség látogatása az RKP KB-nál

Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén Todor Zsivkov elvtársal, hétfőn protokolris látogatást tett a Román Kommunista Párt Központi Bizottságánál.

A magas rangú vendégeket a következő elvtársak fogadták: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnăraş, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdet.

Részt vettek a következő elvtársak: Bojan Bilgaranov, Pencso Kubadinszki, Ivan Popov, Konsztantin Popov, Milko Balev és Georgi Bogdanov.

Jelen voltak a következő elvtársak: Gheorghe Rădulescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, Mihai Dălea, az RKP KB titkára, Ilie Murgulescu, az Allamtanács alelnöke, Roman Moldovan, a Minisztertanács alelnöke, a Tudományos Kutatás Országos Tanácsának elnöke, Andrei Păcuraru és Vasile Vlad, az RKP KB osztályvezetői, Emil Drăgănescu villamosenergia-ipari miniszter, Ioan Beldean, Románia Szocialista Köztársaság szófiai nagykövete, Vasile Sandru külügyminiszter-helyettes.

A látogatás meleg, baráti légkörben folyt le.

Magas kitüntetések ünnepélyes átnyújtása

Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsán hétfő délelben ünnepélyes külsőségek között Románia Szocialista Köztársaság magas érdemrendjeit nyújtották át Bulgária NK párt- és kormányküldöttsége tagjainak. Todor Zsivkov elvtársat a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét a Románia Szocialista Köztársaság Csillaga érdemrend első fokozatával tüntették ki.

A Tudor Vladimirescu érdemrend első fokozatával tüntették ki a következő elvtársakat: Bojan Bilgaranovot, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága Politbúrójának tagját, a KB titkárát, Pencso Kubadinszkit, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága Politbúrójának tagját, a Minisztertanács alelnökét, Ivan Popov professzort, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága Politbúrójának tagját, Bulgária NK Tudományos és Műszaki Haladási Állami Bizottságának elnökét.

A Tudor Vladimirescu érdemrend második fokozatát kapták a következő elvtársak: Konsztantin Popov, Bulgária NK energetikai- és fűtőanyagipari minisztere, Milko Balev, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, Georgi Bogdanov, Bulgária Népköztársaság nagykövete Románia Szocialista Köztársaságban.

A Tudor Vladimirescu érdemrend harmadik fokozatával tüntették ki a küldöttség kíséretében lévő többi hivatalos személyt.

A kitüntetések átnyújtását Ilie Murgulescu elvtárs, az Allamtanács alelnöke nyújtotta át, s melegen üdvözlölte a vendégeket.

Bulgária NK párt- és kormányküldöttsége nevében Todor Zsivkov elvtárs mondott köszönetet. Hangsúlyozta, hogy a magas kitüntetések a népeinket, pártjainkat és országainkat összefűző tartós baráti kapcsolatokról tanuszkodnak, e testvéri barátság további szilárdítására és fejlesztésére ösztönöznek.

Megkezdődtek a hivatalos megbeszélések

Április 17-én délután, a Köztársasági Palotában megkezdődtek a megbeszélések Románia Szocialista Köztársaság és Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége között.

Román részről a megbeszéléseken részt vesznek a következő elvtársak: Nicolae Ceausescu, az RKP KB főtitkára, Ion Gheorghe Maurer, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Allamdo Elnökségének tagja, a Minisztertanács elnöke, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Allamdo Elnökségének tagja, a KB titkára, Gheorghe Rădulescu, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Mihai Dălea, az RKP KB titkára, Roman Moldovan, a Minisztertanács alelnöke, a Tudományos Kutatás Országos Tanácsának elnöke, Emil Drăgănescu villamosenergia-ipari miniszter és Ioan Beldean, Románia Szocialista Köztársaság szófiai nagykövete.

Bulgária NK részéről a megbeszéléseken részt vesznek a következő elvtársak: Todor Zsivkov, a Bol-

gár KP KB első titkára, Bulgária NK Minisztertanácsának elnöke, Bojan Bilgaranov, a Bolgár KP KB Politbúrójának tagja, a KB titkára, Pencso Kubadinszki, a Bolgár KP KB Politbúrójának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Ivan Popov professzor, a Bolgár KP KB Politbúrójának tagja, a Tudomány és Műszaki Haladási Állami Bizottság elnöke, Konsztantin Popov energetikai- és fűtőanyagipari miniszter, Milko Balev, a Bolgár KP KB tagja, Georgi Bogdanov, Bulgária Népköztársaság bukaresti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A megbeszéléseken részt vettek még: Andrei Păcuraru, Vasile Vlad, az RKP KB osztályvezetői, Vasile Sandru helyettes külügyminiszter, Ion Morega helyettes gépgyártóipari miniszter — román részről, valamint Ivan Popov helyettes külügyminiszter, Peniu Kiratov helyettes gépgyártóipari miniszter, Ruszi Ruszev külügyminisztériumi osztályvezető — bolgár részről.

A megbeszélések elvtársi, meleg baráti légkörben folytak le.

Díszelőadás

Este a bolgár vendégek tiszteletére díszelőadást rendeztek az Opera- és Balettszínházban.

A színház előcsarnokában Todor Zsivkov elvtársat és Bulgária NK párt- és kormányküldöttségének többi tagját Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnăraş, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdet elvtársakkal együtt Pompiliu Macovei, a Művelődés- és Művészetügyi Állami Bizottság elnöke fogadta. A jelenlévők hatalmas, tapsal köszöntötték a terembe belépő vendégeket.

Az előadásra részt vett az RKP KB Végrehajtó Bizottságának több tagja és póttagja, az RKP KB több titkára, az RKP KB, az Allamtanács és a kormány számos tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, népes közönség.

Jelen voltak Bukarestben akkre-

ditált diplomáciai képviseletek vezetői és a diplomáciai testület több más tagja, román és külföldi újságírók.

Az előadás megkezdése előtt elhangzott a két ország állami himnusz.

A műsor román népi dalokat és táncokat, zenekari és koreográfiai műveket, operariákat tartalmazott. Az együttesek bolgár népdalokat és táncokat is előadtak. Közreműködött az Opera- és Balettszínház balettkara, a hadsereg együttesek énekkara és zenekara, a Ciocirlia együttes népi zenekara, a hadsereg, a Ciocirlia és a Perineta együttesek táncsoprtjai, valamint neves énekesek, hangszeresztől és balett-táncosok.

Az előadás végén a művészeknek virágokat nyújtottak át Todor Zsivkov elvtárs, Bulgária NK párt- és kormányküldöttségének vezetője, valamint hazánk párt- és kormányküldöttsége részéről.

Visszhang

a
Nemcsak
a

gyógyszer

gyógyít
című
cikkhez

Tisztelet az ember iránt

reáharuló arcvonalon. Sajnos azonban nem hallgathatjuk el, hogy a Vörös Lobogó-ban megjelent Nem csak a gyógyszer gyógyít címmű cikkben említett esetekhez hasonlóan is előfordulnak.

Az orvosnak sohasem szabad elfelejtenie, hogy a beteg benne nemcsak a gyógykezelés ismeretével felvértezett technikust látja, hiszen ez az orvostudomány ember-telenedéséhez vezet. A beteg elsősorban is a bájában résztvevő és azon segíteni akaró embert keresi az orvosban. Eppen ezért az esetek többségében rendkívül sok függ attól az első szótól, amivel az orvos betegét fogadja. attól a tapintattól és evgüttérzéstől, ahogy betegével bánik. Ha a beteg úgy érzi, hogy az orvos egyszerű tisztviselő a szokvány-receptek és gyógykezelési eljárások automata továbbítója, aki alig várja, hogy végezzen az „esettel”, úgy a beteg természetesen elveszti bizalmát az orvosban és ezt a bizalmat rendkívül nehéz helyreállítani. nélküle pedig az orvos minden tudása hatástalan marad.

A beteg nem tudja elképzelni, hogy egy kislelkű, gondozatlan külső, modorlatu és cselekedetű ember képes legyen végrehajtani azt a csodát, amit tőle vár. A beteg szenved, és ez a szenvedés egyedülállóan látszik számára, ennek enyhítését csak egy rendkívüli embertől várhatja.

A beteg embernek ezt a lélektanát az orvosnak sohasem szabad figyelmen kívül hagynia. Csak kölcsönös rokonszenven esetén válhat a páciens az orvos munkatársává, ez pedig elengedhetetlen a gyógyításhoz. A beteg rendkívül érzékeny és a gyermekhez hasonlóan pontosan tudja, ki rokonszenvez vele, ki viselkedik iránta a kellő tisztelettel.

Dr. NAGHI TEODOR

az egészségügyi szakszervezet elnöke

(Folytatása a 3. oldalon)

Sportkultúra

Pontrablás Tulcean

Farul—UTA 0:0

Feszült érdekkel kövői városunk sportközönsége a textilyáriak tavaszi szereplését. Most, amikor már minden egyes pontnak szinte kettőszövege van, egy jó idegenbeni szereplés döntően befolyásolhatja a végleges helyezéseket. Eppen ezért nyelvelhető el rendkívül jó eredménynek az UTA (ceai szereplése (mint ismeretes a konstancaiak pályaválasztói jogát felfüggesztették, ezért a mérkőzést nemleges pályán bonyolították le).

A rendkívül nehéz talajú játéktér nagyon megnehezítette mindkét együttes számára a folyamatos korszerű támadásvetést. Mindenes kellenetien ellékkörülmény ellenére a Farul szinte végig támadta az egész mérkőzést. Az aradi védelem nem mindennapi nyomás nehezedett és hogy végül is sikerült gólkörnyék döntőrelni, ez első sorban a zvetlen védelem és az egész káprázatos formát kigó Gornea érdeme. A kapus remek érzékkel védte ifjan, Ologu, Iancu és Kalló meg-megújuló lövéit és remélhetőleg a reménytelítő forma most már hátralevő mérkőzéseken is állandósulni fog. Jó

helytállt a védelem többi tagja is, első sorban Biro és Bakos. A többiek már halványabban játszottak, a két fedezet még a védő feladatot sem tudta kelékeppen ellátni. A „pelyhelysúly” aradi csatáror pedig sebógván sem találta fel magát a mélytalaj, nehez pályán. Egyetlen érdemleges helyzetüket sem tudták kihasználni, de Jac lövéseit a kapus és Georgescu közös erővel végül is tisztázták.

A textilyáriak ezzel a döntőtelennel megőrizték 11. helyüket a bajnoki táblázaton, a hajrára való felkészítésre a két edzőnek most két teljes hét áll rendelkezésére. Ebben a periódusban az aggasztóan gyengélkedő támadósr játékt kell feltétlenül emnesebbé és főleg eredményesebbé tenni.

Csapatösszeállítások: FARUL: Utu — Georgescu, Tilvescu, Mares, Plesa — Antonescu, Manolache (Zamfir) — Ologu, Tufan, Iancu, Kalló. UTA: Gornea — Biro, Bakos, Kukla, Czakó — Meckas, Igna — Schiopu, Jac, Tirla (Traian Popescu), Mot.

A végző sporteszer mérkőzést Constantin Petrea (Bukaresti) játékezőt kifogástalanul vezette.

Román-szovjet ifjúsági válogatott teniszverseny

A fővárosban lezajlott román — szovjet ifjúsági válogatott teniszverseny a román csapat 3:2 arányú győzelmével végződött. A három utolsó mérkőzés eredménye: Santei—Jegorov 1:6, 6:1, 6:4; Kalkula—Viorel Marcu 6:4, 6:4; Kalkula, Jegorov—Santei, Muresan 9:7, 6:0, 1:6, 6:2.

A Bukarest — Moszkva női találkozó a román játékosok 3:2 arányban nyertek. A három utolsó mérkőzésen a következő eredmények születtek: Judit Dibar — Rozsa Iszlanova 6:0, 6:3; Tatjana Csalko — Ecaterina Horsa 6:3, 6:4; Dibar, Namjan — Csalko, Iszlanova 6:3, 6:3.

(Agerpres)

Szahara a város szívében?

Az Unirii utca 16. sz. alatti ház három lakója, Pátró, Sofia, Crisan Ecaterina és Miracu Stefan mit sem sejtve élte családjával mindennapi életét. De történt, hogy egy napon hirtelen kiszáradt az életadó forrás, a viz-csapból nem csorgott a víz. Telt-múlt az idő, az órákból napok, majd hetek lettek és a csapok csak nem akartak több vizet adni, még az ILLA 5. szektorának minden ígéretése ellenére sem. Nem tudjuk mit gondol az ILLA: hogy ígérettel lehet főzni és mosni, vagy hogy si-vataggá alakult át a három család lakása?

A válvonoatás nem használ

Néhány évvel ezelőtt az iratosiak nagy örö-

mele elkészült a bekötő köves út. Azóta a közöcsé kapott autóbusszjáratot is. „De az utat nem tartják karban — panasolja Vincze István iratosi lakos. Ott a kö, a homok az ut mentén, de az a ki betömhetné a gödröket — az nincs sehol”.

Ennyit idéztünk a levélből, amelyből még kitűnik az is, hogy a néptanács elnöke és a msz elnöke vállaltak vonogatják mondván: „Nincs alap, nincs munkaegység az ut karbantartására”.

De vajon hazafias munkával nem lehetne elvégezni a feladatot? Vagy talán úgy vélik, hogyha az ut teljesen tönkremegy, akkor talának pénzalap, munkacsap, a rendbe-

Eső után köpönyeg

A minap rájöttem, hogy jó, ha az ember ért a jövődöntéshez. E „bölcsességre”



„Friss a tökmag!” „Különleges idegcsillapító!”, „Meleg, sós tökmagot!” — kiáltozak még mindig nap mint nap az utcán. Vajon meddig?

a táskarádió-vásárlási szándék vezetett. Sajnos a vásárlás csak szándék maradt. Hogy miért? Egyszerű a magyarázat. Eddig ugyanis a Helyi Kereskedelmi Szervezet egységeiben bármilyen mennyiségben lehetett kapni Electronica táskarádiót. Hozzávaló elemet viszont nem. Idővel szerepcserre következ-

zett. Most már van elem bőven de... hiányzik a hozzávaló rádió. No, már most ha rendelkezem azzal a bizonyos jövődöntéssel és előre látom a dolgok ilyen sorrendjét, úgy hónapokkal ezelőtt beszerzem a rádiót, most viszont megveszem hozzá az elemtartálatot.

A rangadó előtt

Vagonul—Szebeni CSM 4:0 (2:0)

A Vagonul standard közönsége előtt, újra nagy gólarányú győzelmet aratott. A csapat megint bebizonyította, hogy itthon (de csakis itthon!) jó játékos tud nyújtani és magabiztosan, mondhatnánk lépésben tudja legyőzni bármelyik B-osztályú ellenfelet. Ez történt vasárnap délelőtt is. A vagongyáriak Boros nékiül is, a középhátvéd fegyelmi okokból maradt ki az együttesből — kényelmesen győztek.

Az első percekben a szebeni csapat meghazudtolva a bajnoki táblán elfoglalt helyét — a 4-3-3-as felállásban — bátran és helyenként tetszetősen kombinált. A hazaiaak a csúszós talajon eléggé ügyetlenül és kényelmesen szöttek támadásaikat. Sőt, egyszer-kétszer védelmük is megintott, mert a szebeni jobbszélső (Mihai) gyakran húzódott középre és magával vitte örözt. Matusinkát is. Az így szabadon maradt oldalon, a második hullámban felzárkózott fedezetek közül Georgehe többször is beüthetett a Vagonul kapujának előterébe, de szerencsére távoli lövéseivel nem sok vizet zavart. Mindössze egyszer, a 31. percben veszélyeztetett, amikor lövést Gherghelnek csak a gólvonalról sikerült elcsipnie. Közben a Vagonul, csak úgy, félgözzel, — a szebeni védelem könnyelműsége révén — Pecovszki által, a 21. percben megszerezte a vezetést, majd öt perc múlva Schweininger — lesgyanús helyzetből — beállította a féldő végeredményt.

A második féldő utabb Vagonul-támadások vezettek be, de Dembrowszki (49. perc), majd a helyére beálló Toma (33. perc) két óriási gólhelyzetet hagyott ki. Állandósult a vagongyáriak mezőnyfőnye és a széleken vezetett tá-

CFR stadion, 4000 néző. Vezetette: Bică Mircea, Petculescu Ioan, Dumitrescu Ioan, bukaresti játékezők harmas. Csapatok: VAGONUL: Gherghel — Lénárd, Mühlroth, Mihai, Matusinka — Dvorsák, Schweininger — Stănoae, Dembrowszki (az 51. perctől Toma), Pecovszki III., Macavei. (Edző: Jurcă Toma). SZEZENI CSM: Coman — Enc, Rătscher, Flichis, Onache (a 82. perctől Ciocovănu) — Gheorghe, Nunu, Comsa — Mihai, Laufceag, Văcaru. (Edző: Ghirling József). Gólszerzők: Schweininger (2), Pecovszki III. és Stănoae.

madásaik állandó veszélyt jelentettek a szebeniek kapujára. Ennek eredményeként a vendégvédelem a gyors Macaveit többször is csak úgy tudta megállítani, hogy szinte leveiktöztetve mezzétől, fogva húzta vissza. Az egyre jobban belelendülő kétfélek még két gólt szereztek. Az 54. percben Toma beadását Schweininger pofozta hálóbá, majd 10 perccel a befejezés előtt a nagyszerűen játszó Dvorsák lendületes cselekkel játszott be magát a büntetőterületre és a visszajátszott labdáját Stănoae bal lábával, óriási erővel a léc alá bombázta. Hogy a győzelem gólaránya

nem lett még nagyobb, — noha a vendégcsapat a harmadik gól után már feladta a küzdelmet, — abban főleg Coman kapus a „ludas”, aki válogatott formában védett és katasztrófális vereségtől mentette meg csapatát.

Coman Liviu évekig volt az UTA „portása”. A szimpatikus kapus a Vagonul elleni játékával, újra bebizonyította, hogy nincs öreg és fiatal, csak JO és ROSSZ focista, ha van lelkesedés és játékszeret. Mérkőzés után többen gratuláltak a szebeni kapusnak. Közük labdarugásunk „nagy öregje” — Pecovszki is. Ud-völő öléseében azonban volt valami fájo nosztalgia és egy kevés irigység is. Hej, ha még egyszer... újra... együtt... De jó is lenne!

A találkozó sportzerű légkörben zajlott le. A színvonal az első féldőben közepes volt, de a második játékrészben — főleg a vagongyáriak jóvoltából — sokat emelkedett. A hazai csapatból a következő játékosok tunktek ki: Dvorsák Ferenc (a mezőny legjobbjá), Macavei, Mühlroth, és Mihai. Schweininger góljai dicsérik. A CSM-ből Gheorghe és Laufceag volt a legjobb. A játékezőket határozottan látták el feladatukat.

OROSZHEGYI KAROLY

Clujeana—CFR-IRTA 3:1 (0:0)

A két csapat élvezetes és helyenként színvonalas játékot vívott. A vasutasok az első féldőben sikerrel szűrték meg a kolozsváriak támadásait. A 39. percben egy ellentámadás során Căteanu átjártotta Salamont, Körösi elé játszott, de a középcsatár 11 méterről Botis kapus lábát találta el. Fordulás után a hazaiaak meglepték lendületükkel a CFR védelmét és 10 perc alatt két gólt szereztek. Ezután a CFR (Kiss — Curutiu, Alexandru, Ar-

năutu, Cociuban — Besuca, Damian, Vlad — Körösi, Horja), Căteanu, Toma) többször is kitámadott, sőt mezőnyfőlnyét harcolt ki, de gólt nem tudott szerezni. Egy ellentámadás során Cociuban hibájából a kolozsváriak beállították a 3:1-es végeredményt. Ezután is támadásban maradtak az aradiak, de az utabb gólhelyzeteket is kihagyták. A vereség gólaránya a játék képe alapján tulzott.

Mi újság a B-osztályban

- A vásárhelyiek három ponttal megugrottak
- A Vagonul folytatja hazai győzelmi sorozatát
- A szebeniek, az aradi CFR és a dézslek külön harcot folytatnak a kiesés elkerüléséért

A 17. forduló eredményei: Temesvári CFR — Lupényi Minerul 7:1 (3:0), Crisul — Resica CSM 1:2 (1:1), Gaz metan — Dézi Unirea 4:1 (2:0), Vagonul — Szebeni CSM — 4:0 (2:0), Kudzsi AS — Nagybányai Minerul 2:0 (1:0), Marosvásárhelyi ASA — Sodronypur 3:0 (2:0), Clujeana — Aradi CFR 3:1 (0:0).

A bajnokság állása: My. ASA 17 13 1 3 33: 8 27, Nb. Minerul 17 11 2 4 29:17 24, Tem. CFR 17 9 4 4 32:18 22, Res. CSM 17 11 0 6 31:20 22, Vagonul 17 10 1 6 42:15 21, Kudzsi AS 17 8 3 6 31:25 19.

Clujeana 17 6 4 7 18:24 16, Crisul 17 7 1 9 32:21 15, L. Minerul 17 6 3 8 20:36 15, Sodronyp. 17 5 4 8 16:25 14, Gaz metan 17 5 4 8 21:33 14, Szeb. CSM 17 5 1 11 23:33 11, Aradi CFR 17 4 2 11 15:31 10, D. Unirea 17 3 2 12 16:53 8. A következő fordulóra április 23-án kerül sor: Nagybányai Minerul — Gaz metan, Lupényi Minerul — Kudzsi AS, Resica CSM — Marosvásárhelyi ASA, Vagonul — Aradi CFR, Clujeana — Dézi Unirea, Sodronypur — Temesvári CFR, Szebeni CSM — Crisul.

ROPLABDA

Közel három órás, hatalmas küzdelem után

ICA—Craiovai Electroputere 3:2

Bizonyára sokáig emlékezetes marad a röplabda szurkolók számára a vasárnap délelőtti találkozó, amelyet B-osztályú együttesünk a bajnok aspiráns craioviaiak ellen vívott. Mindkét csapat számára döntő jelentőséggel bírt az összecsapás: a vendégek a bajnoki címért, az aradiak a veszélyes zónából való végleges elkerülésért küzdöttek.

A találkozó nem indult túlságosan biztatóan. Az első két játékműből, bár jól játszottak, mégis vesztesként kerültek ki a hazaiaak 10:15 illetve 17:19 arányban. A második szett különben vérbeli harcot és sok izgalmat hozott, mindkét félnek volt játszmalabdája, de végül a craioviaiaknak sikerül egymásután két pontot szerezniük.

Már-már úgy látszott, hogy a közönség simán elvesztik a találkozót. De a folytatásban az ICA alaposan rácsólt egy a papírmára, mint a szurkolók jóslatára. Chelemenék szinte nem ismertek elvesztett labdát, önfeláldozó mentések, remekül változtatott ütések és ejtések töredék küzdőszellem és akarat jellemezte a hazaiaak játékát és az eredmény nem is maradt el. 15:6-ra nyerték a harmadik játszmát, a negyedikben egy mérkőzéslabda hátrítása után 17:15-re alakult az eredmény. Óriási izgalmak közepette kezdődött a döntő, 5. szett, 5:1-es vezetés után 10:10-re alakult az eredmény majd a craioviaiak 14:10-es vezetésre tettek szert. Két ízben azonban mérkőzéslabdát hibáztak, az aradiak fergeteges hajráját vágták ki és 16:14-re nyerték a játszmát és egyúttal a mérkőzést is.

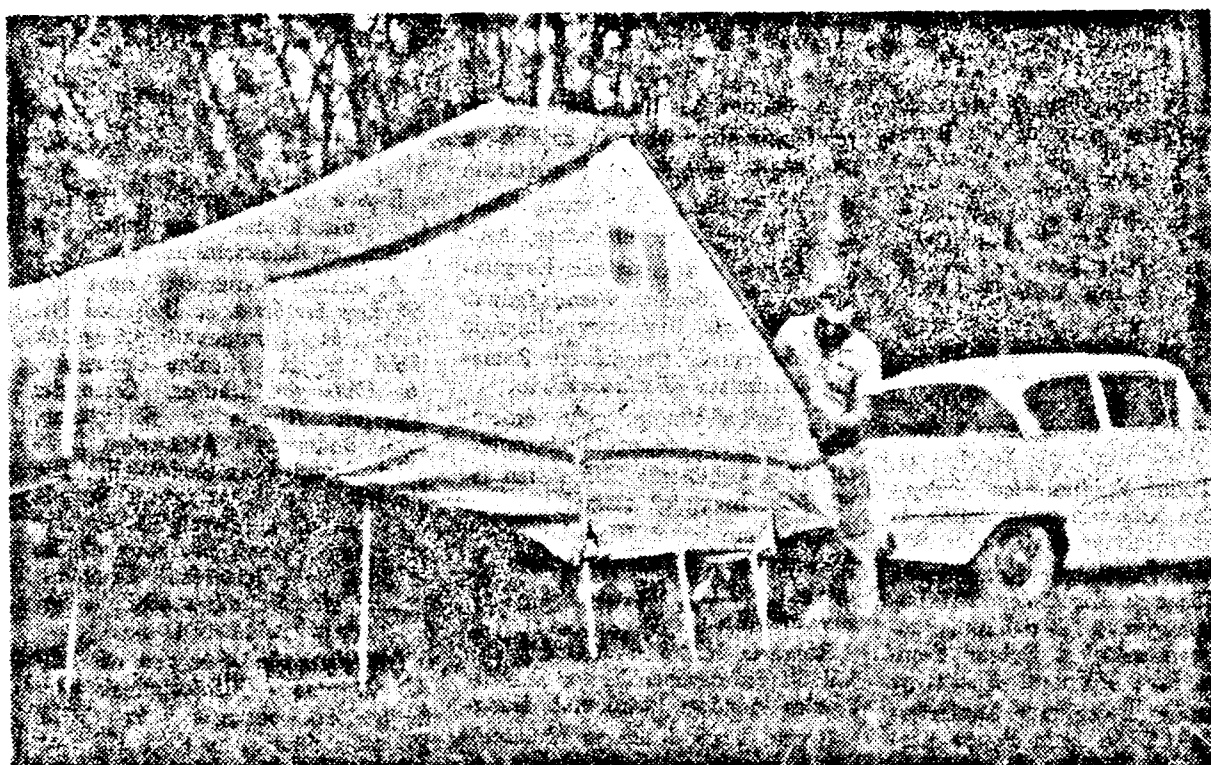
Az aradiak közül valamennyi játékos jól játszott, de különösen kiemelkedett Chelemen, Sterl és Bojan.

A vendégek igazolták azokat a híreket, amelyek a csapatot meglepték, változatossá és szellemesen játszóttak addig, míg bírták erővel. Különösen a remekül irányító Dumitriu tűnt ki technikájával.

Sebastian Dumitrescu ploiesti játékező a mérkőzés első részében sok hibát vétett, főleg az aradiak terhére. Ezután teljesen bizonytalanul bíráskodott és mindkét együttes ellen többször hozott fordított ítéletet.

PIROS DENES

Ki a természetbe.



Biztos aradi győzelmek a tartományi labdarúgó bajnokságban

Teba—Margina Chimia 2:0 (1:0)

Szűcs edző csapata a legutóbbi fordulóban ismét könnyedén szerezte meg a két bajnoki pontot. Noha az eredmény nem nagyarányú, a játék alapján a vendégek számára egy pillanatra sem jöhetett számításba az egyik pont megszerzése sem, hisz ritka ellentámadásaik szinte egyetlen alkalommal se jelentettek veszélyt az aradi kapura. Annál több helyzet adódott a Teba csatárok előtt, akik azonban az alkalommal minden eddigénél többet hibáztak, különösen az első féldőben szinte perccenként adódott gólszerzési alkalom. de Negrău, Horváth és különösen Papp ezeket rendre kiaknáztal-nul hagyta. A nagy területi főlny és a számos szép akció ellenére is 43 percet kellett várni, míg végre megszűnt a vezetők gól. Ez viszont szép akció eredménye, Juhász erős lövése a kapufát találta el, s a visszapattanó labdát Negrău fejével a hálóbá juttatta. (1:0).

A második féldő is hasonló volt az előzőhöz, most is a textilyáriak támadtak állandóan, de a gólszerzés csak nehezen ment. A végeredményt Roman állította be a 71. percben, amikor a jó ütembe előrefutó Nagy beadását hálóbá fejezte. A játékdő további részében a nyomásozó főlny ellenére sem sikerült újabb gólt elérni.

A mérkőzés, mint előbb is említettük, igen egyoldalú volt mind taktikailag, mind technikailag az aradi csapat felülmulta ellenfelet, s ha nem is esett sok gól, a játék alapján mégis megállapíthatjuk, hogy a Teba változatlanul tartja formáját s minden valószínűség szerint a következő mérkőzéseken is az eddigiekhez hasonló teljesítményt nyújt.

A csapatból különösen Nagy, Tóth, Knetsch, Juhász, Roman és Negrău játéka emelkedett ki.

E találkozó a Teba a következő összeállításban játszott: Că-tana (Mészáros) — Nagy, Tóth Knetsch, Pecican — Argintaru, Juhász — Negrău, Papp, Roman, Horváth (Vasilecin).

A mérkőzést András (Lippa) jól vezette.

—SZ—0

ICA—Lugosi Voința 6:1 (3:1)

A közönségi együttes a Tebá-nál is nagyobb bravurt szolgáltatott a vasárnap délelőtti találkozó. A jóképességű lugosi együttest szinte lehengerelte. Az ICA ez alkalommal ismét bebizonyította, hogy a tartományi bajnokság jó együttesei közé tartozik, amely képes nívós labdarugást is nyújtani. Erről vasárnap ismét meggyőződhet-tünk, mert a sok gól mellett a játék színvonal is jó volt, akciókban, szép elgondolásokban bővelkedett. A mérkőzés egész időtartama alatt tapasztalhattuk a csapatrészek nagyszerű összjátékát. Nem egy esetben a háttérdek is nagyszerű előretörésekkel támogatották a csatárokat, s ha a helyzet úgy kívánta a csatárok is segítettek az aradi kapu felszabadításában. Különösen sokat volt játékban a két fedezet, valamint az egész csatársor.

Az első gól a 10. percben született. Ekkor Morar volt eredményes. A 21. percben Engel 2:0-ra majd a 39-ben Kiso nagyszerű fejesével 3:0-ra alakult a mérkőzés állása. A vendégek egyetlen gól-jukat a 42. percben érték el.

Fordulás után ismét az ICA áll fel fel támadólag és a 67. percben Morar újabb gólt ér el (4:1). Alig telik el 5 perc és Purdi a csapat nagyszerű jobbszélsője, aki már eddig is részt vett a gólok előlékésztésében, 5-re emelte az ICA góljainak számát. A végeredményt 2 perccel a mérkőzés befejezése előtt Kiso állította be, aki Purdi nagyszerűen kapu elé ívelt labdáját továbbította hálóbá.

A csapat a következő felállásban játszott: Pop (Nádában) — Andea (Stoian), Toda, Engel, Titca — Alexiu, Tintoiu — Purdi, Kiso, Morar, Rojdas.

A mérkőzést a temesvári Duracu Romulus hibátlanul vezette.

J. L.

Iz A-osztályú labdarúgó bajnokság

● A Rapid nyerte a városi rangadót

● Az UTA pontot hozott Tulceából

● A csatárok 3 tizenegyeszt hibáztak

● Kilenc csapat megőrizte helyét a tabellán

A 20. forduló eredményei: Steaua — Progresul 2:2 (1:1), gólszerzők: Voinea (2), illetve Ma-n (tizenegyesből) és Mateianu. J. — Pitesti Dinamo 4:0 (2:0), gólok at Libardi, Ionescu, Marinovici és Peronescu lötték. (Libardi tizenegyeszt hibáztott). Kolozsvári Universitatea — Politehnica 2:2 (2:2). A hazaiaik gólkaptak Petru Emil és Szabó, míg a vendégeket Reges és Surdan szereztek.

Farul — UTA 0:0. Rapid — Bukaresti Dinamo 2:0 (1:0). Góllövék: Dumitriu II. és Năsturescu. (Ion Ionescu nem lött le egy tizenegyeszt).

Petrolul — Steagul rosu 1:1

Kosárlabda

Aradi Constructorul—

Marosvásárhelyi

Comertul

55:62 (26:33)

A mérkőzést megelőzően a közönség soraiban gyakran hallottuk a következő megjegyzést: „Ez a mérkőzést meg kell nyerni!”

A bemelegítő gyakorlatok közben, ugyanezen az óráj a következőképpen hangzott: „Jó lenne megverni ezeket!” A mérkőzés közben már azt hallottuk: Aligha sikerül őket megverni, s a mérkőzés befejezése után már nem maradt más mint nyugtázni a hazaiaak vereségét.

A vendégcsapat végig vezetett. A mérkőzés egy néhány perctől tekintve ők irányították a játékot, jó napot kifogva megérdemelten győztek.

A Constructorul talán csak a hazai mérkőzésen nyújtotta eddigi leggyengébb teljesítményét, s ez különösen akkor megpó, ha az elmúlt vasárnapi jó játékuokra gondolunk. Az elmúlt vasárnap Bukarestben a Progresulól szenvedett 9 pontos vereséget az aradi együttes, de a csapat valamennyi tagja jó formában játszott. Most viszont mintha hullámvölgybe kerültek volna. Nem sikerült a gyors indításra felépülő támadások, bátorítások voltak a kosár alatti betörések, bizonytalanok a távoli dobások. A védekezésben pedig különösen gyengét nyújtott a csapat. A mérkőzés egyes időszakaiban azon törtük a fejünkkel, hogy tényleg ilyen jól játszanak ezek a vásárhelyiek, vagy csak az aradi csapat védekezési nagyon gyengén.

A Constructorulnak az utolsó két percben volt egy fellángolása, de az már csak arra volt elegendő, hogy csökkentse a pontkülönbséget.

CONSTRUCTORUL: Neuzatz (14), Mirea (4), Raicu, András (2), Czili (4), Lénárd (12), Odrý (6), Fejes (7), Kormányos (6), CO-MERTUL: Brezán (7), Héjas (4), Szilveszter (2), Bárczi (18), Frenk (4), Basa (12), Motorancá (5), Filz (10).

Krasznai és Dancs, nagyváradi játékezőket jól vezették a mérkőzést.

E HÉTEN VETÍTİK

Filmszínházainkban

Kettő között

Már a cím tömören kifejezi a lényegét. Gyermeksors — nem a szülők oldalán, hanem közöttük. Mekkora különbség!

A szülők elváltak. A kamaszkor küszöbén álló kisfiú, Plamen, anyjával él, akit a napi elfoglaltság távol tart otthonától. Apját, aki egy dunai uszályon dolgozik, csak héba-hóba látja. Két ember valahol elhibázta az életét, aztán más utat választott. De a gyermek, kinek tartozik? Idegen az anyjánál és nem lesz, nem lehet teljes értékű az élete az apja mellett sem. Zárkózott válik, mélytűzi értelmes szeméből legtöbbször szomorúság tükröződik. Pedig mennyire vágyik ő is a felszabadult vidámságra, az öröme, amely úgy leng, mint a magasban, mint a filmben a gyermekek papírsarkánya. Vádoló gyermektekinet árnyékolja be ezt a rendkívül egyszerű, hétköznapi történetet.

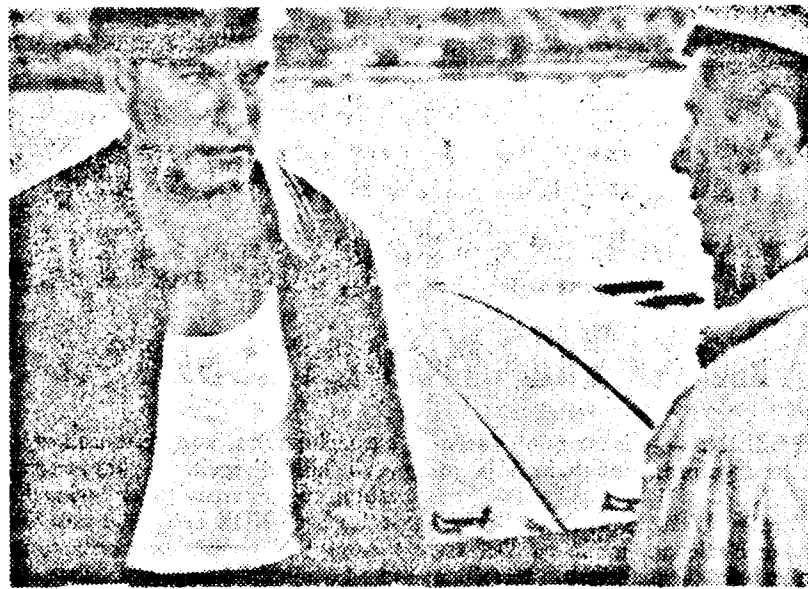
Nem érzelmes história. Fehér-feke jelleme szembeállításával, tragikus fordulatokkal, magyaros, didaktikus célzatú szöveggel. Ha ilyen lenne a film, talán pillanatnyilag, felszínesen hatást keltene. De itt másról van szó. Arról a ritkább jelenségről, hogy előadás közben és főleg utána úgy érezzük, mélyebb nyomokat hagytak bennünk a látottak. Ismétlem, az előtűnt pergő események az egyszerű hétköznapi valóság benyomását keltik. A bolgár filmek művészi érettsége és hamisítatlan tehetsége

(F. T.)

Ég és pokol

A nagy lélegzetű, súlyos mondanivalójú filmek mellett a lengyel művészek nem idegenkednek a könnyebb műfajoktól sem. Ebbe a csoportba tartozik az Ég és pokol című vígjáték is, amely játékos formában igyekszik „bírálat tárgyává tenni” a mai élet néhány visszaszámolt pillanatát. Egy társaságképi véletlenül összeverődött és válóság helyzetbe került utasait vizsgálják „nagyító” alatt.

A film legsikerültebb része, amikor az „égi utasok” elé jutott vádlottak egyrészt tettei, másrészt vágyai, szándékai kerülnek mérlegre. Akadnak azonban a folyamatosság zavará, az érthetőséget nehezítő jelenetek is. Úgy tűnik, hogy Stanislaw Rozewicz rendezőnek és társainak nem futotta a lélegzetből, hogy az eredeti ötlet nyújtotta lehetőségeket teljesen kiaknázzák.



FILMEK

MURESUL: Szerelmi gyógy-szer: (10, 14). Kettő között: (16, 18, 20).

STUDIO: Eg és pokol (11, 14, 30, 16, 30, 18, 30, 20, 30).

VEAC NOU: Házassági hirdetés (11, 14, 15, 16, 15, 18, 15, 20, 15).

IFJUSAGI: A tenger gyermekei (11, 16, 18, 20).

VICTORIA: Hét vége Zuyd-cootban (16, 18, 15, 20, 30). Kiegészítés: Az Uljanov család.

PROGRESUL (Ujard): Három lépés a földön. Kiegészítés: Margareta (16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gái): Higgyetek nekem, emberek (17, 19).

MIKELAKA: Ellenőrzve, nincs akna. Kiegészítés: Nem iszunk soha (17, 19).

CFR (Grădite): Az utolsó millió. Kiegészítés: Sportolók (17, 19).

VIDEI MOZIK MÜSORA:

PECSKA: Dacia: Győz a szerelem. Victoria: Aruház a főutcán.

NAGYLAJ: Hajrá, franciák! KURTOS: A legszebb.

VILAGOS: Kerekpárral a Hold felé.

PANKOTA: A mi házuk.

VINGA: A boldogság országa.

IDŐJÁRÁS

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelent: Ma, április 18-án, változó idő, napközben jobbra felhős. Helyenként kisebb eső, záporos lehetséges. Mérsékelt észak, északnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 17–22, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet pedig 1 és 5 fok között váltakozik. Helyenként alacsonyabb hőmérsékletet mérnek.

Várható időjárás április 19-én és 20-án: Továbbra is változó idő felhős égbolttal és helyi esővel. A hőmérséklet állandósul, majd fokozatosan emelkedik.



Tisztelet az ember iránt

(Folytatás az első oldalról)

Milyen szép és milyen egyszerű ez az élet, az egészséget folytató közös harc, amikor az orvos és a beteg egyesítik erőfeszítéseiket a szenvedések viharzó tengerén, azért, hogy a beteg szerencsésen partot érjen. Az ilyen győzelme tudata bőségesen kárpótolja az orvost minden fáradságért, önfeledtségért és a hálálanságot is, amellyel pedig nem egyszer találkozni kell.

Es mert az igazi tisztelet kölcsönös, a betegnek sem szabad megfeledkeznie az orvosok iránt kötelező tiszteletéről. Ehhez a tisztelethez tartozik a rendelők figyelmének betartása is. Ez a kérdés különösen a poliklinikák, kerületi rendelők, diszpenzárok túlszűrt rendelőóráin merül fel. A betegnek sohasem szabad egyetlen pillanatra sem elfelejtenie, hogy az orvos is ember. Ő is elfárad, idegei kimerülnek. Az ember nem gép és nem automata. Minden beteg egy különálló egyéniség. Nem hiába tartja a régi bölcs orvosi mondás „mincse-nek betegségek, hanem betegek”. Ez esztelenkedés a be nem skatulyázhatóság képezi az orvos munkájának főnehézségét. Eppen ezért a betegnek is az orvos helyébe kell képzelniük magukat, és megértetniük, hogy egy nehéz nap után — miután már 50–60 beteget megvizsgált — nincs ereje arra, hogy a sorszámmal nem rendelkező könnyebb betegeket ellássa.

Ilyen esetekben sajnos, nem ritkán előfordul, hogy a betegek nem

értik meg az orvosnak azt a civilizált módon előadott kérését, hogy keressék fel a délutáni órákban rendelők kollégáját, illetve jöjjenek másnap. Előfordul ilyenkor, hogy a beteg durván, sértő hangon válaszol az orvosnak.

Az orvos hozzáférhetősége nem jelent minden rend és fegyelm (sorszám, programálás, stb.) semmibevesését. Érdekes, hogy az ember, aki a színházban vagy moziban természetesen veszi, hogy tiszteletben kell tartania a számozást, a beteg nem teszi meg.

Sajnos, az sem elszigetelt eset, hogy egyesek ittas állapotban jönnek az orvoshoz, illetve jogosulatlanul kérnek betegszabadságot és ha ezt az orvos természetesen visszautasítja, durván megtámadják. A sürgős esetek megvizsgálását egyetlen orvos sem utasítja vissza. tekintet nélkül arra, hogy szolgálatban van-e vagy sem. Érdekes és figyelemre méltó tény, hogy az „igazi betegek” tisztelik az egészségsügyi kérdéseket és sohasem beszélnek sértő hangot. A hányaveti, tiszteltetlen magatartás a szimulánsok, a tetteik sajátja, a különböző rendelőintézeteket felkereső betegek 85–90 százaléka viszont megérti, és tiszteli azt a munkát, amelyet az egészségsügyi kérdések fejtenek ki. Kérjük az utóbbiakat: segítsenek nekünk abban, hogy megerősítsük a városokban uralkodó egészséges tömeghangulatot azért, hogy azt a bizonyos 10–15 százalékat — mely

nem akar beilleszkedni szocialista fegyelmebe, és magatartásával zavarja és hátráltatja az orvos munkáját — jobb belátásra bírjuk. Az orvosnak viszont sohasem szabad egyszerű egészségsügyi tisztviselőnek lennie, hanem olyan figyelemmel és rokonszenvvel kell foglalkoznia minden beteggel, mintha közeli hozzátartozója lenne. Ezt követeli meg a kölcsönös tisztelet.

Többször is hallottunk már arról, hogy az a szakember, aki kifogástalanul dolgozik, büszke munkájára. Büszke arra, hogy szép, jót és hasznosat alkotott, hogy kifogástalanul adta azt át, hogy elismeréssel gondolnak rá, s hogy nevét tisztelettel említik, amikor az ő munkája kerül kézbe, használatba.

— X. Péter, az igen — szokták mondani, az egyszerű szakmunkás, nézd csak, milyen komoly dolgot adott ki a keze közül! S ilyenkor jósló érzéssel tölt el bennünket az a tudat, hogy kollektívánkhoz tartozik X. Péter. Udalmenyünk eszményképe. Nagyon sokszor olyanok akarunk lenni, mint ő, úgy akarunk dolgozni, mint Péter, hogy mi is büszké legyünk, hogy miránk is tisztelettel nézzenek fel, hogy elismerjenek bennünket is. Egyesek azonban irigykednek az ikspétereire. De az sem baj, az irigység is ösztönző hatással bír. Miért is ne lehetnének olyanok mint ő? Csak ő tud, mi nem? S ilyenkor az sem baj, ha bizonyítjuk, ha versenyeznünk vele. Természetesen a legbecsületesebb módon. S ha tudlessünk rajta, ő bizonyosan nem haragszik meg. Sőt még vállunkat is megveregeti: — no ugye

Az orvostudomány hírei

Folcistein U.

A román gyógyszer-vegyészet egyik új terméke a Folcistein U., amely jó hatással alkalmazható a diszulfid-csoportnak a szövetekben való felhalmozódása (a korai öregedés és a hormon-zavarok egyik oka) el-

len. Az új termék matierápiá kollektívá-síkkal alkalmazták és szaktérményekkel együttműködve arra törekszik, hogy az új gyógyszer alkalmazása, például hályogok, gyermekkori növekedési hormonzavarok kezelésére is kiterjessze.

Prednison Acetat

A iasi-i antibiotikum gyárból új terméket állítottak elő a szteroid hormonok kategóriájából. A Prednison Acetat nevű készítmény erős gyógyító hatást gyakorol az emberi szervezetbe való felvételére, főként az anyagcsere. Különösen ajánlatos reumatikus bántalmak, bőrbetegségek és allergikus zavarok ellen. A iasi-i vállalatban külön osztályt rendeztek be az új termék előállítására.

A gyár laboratóriumában most a szteroid hormonok más változatokainak gyártási technológiáját dolgozzák ki.

Felfedezték a lepra elleni oltószert

A mexikói egészségügyi minisztérium trópusi betegségek intézetében felfedezték egy oltószert lepra ellen. A szintetikus oltószert a tuberkulózis ellen is hatásosabb, mint a jelenlegi BCG-vakcina.

Az új oltóanyag felfedezője dr. Alberto Leon. Kutatásait kezdett leprásokkal. Ugandában tett megfigyeléseire alapozta: detitelték ellen kémmenekelőtt az tűnt szitették, de később fel neki, hogy a tbc megállapították, hogy ellen beoltott 8000 a leprabacillus szemében is hatásos.

Megjelent

AZ ANALELE INSTITUTULUI DE STUDIULI Istorice DE PE LINGA CC AL PCR című folyóirat 1967. évi 2. (március-áprilisi) száma, a következő tartalommal:

Románia állami függetlensége kivívásának 90. évfordulója alkalmából a folyóirat a következő cikket közli: Independenta natională, născută de veacuri a poporului român (D. Soreseu); Războiul de independență și istoriografia românească (P. Constantinescu-Iasi akademikus, Tr. Lungu); Independenta României și acțiunea pentru desființarea jurisdicției consulare (Mircea Malița); Eroii ai neamului în războiul de independență (V. I. Mocanu); Mărturiile ale unor corespondenți de presă și observatori militari străini despre eroismul Armatei române în războiul de independență (N. Z. Munteanu); Apărarea Comandamentului militar rus privind Armata Română în războiul din 1877—1878 (N. Cioc-

hir); Documente inedite privitoare la războiul pentru independența României aflat în arhivele din Bruxelles și Paris (Gh. Ungureanu).

Az értekezések rovatban megjelent: Solidaritatea forțelor democratice din România cu Congresul mondial pentru pace — Bruxelles 1936 (Gh. I. Ioniță); Contribuții la cunoașterea și caracterizarea operei istoriografice a lui A. D. Xenopol (Z. Ornea, N. Gogoneață).

A Vita rovat a következő írást tartalmazza: Cu privire la caracterul erizelor agrare din România 1918—1940 (S. Pop); Faptul „Istoric” și legalitatea socială (I. Florea); Probleme ale explicației în istorie (H. Culea).

A folyóirat visszaemlékezéseket közöl Petre Gheorgheról, Constantin Nicolcescúról, Constantin Milneről, Traian Demetrescúról, valamint más anyagokat a Recenziók Bibliográfiai jegyzetek és Hírek rovatban.

Hol maradt a szakmai büszkeség?

— mintha csak hallanám, hogy mondja — benned is van akarat, te is tudsz küzdeni, csak így tovább...

Az építők között is találunk jónéhány ikspétert. Büszké is lehetnek munkájukra. S aki látta az Úvegáz komplexumot, annak vezérkari épületét, a Köztársaság utját s a Varga Katalin utcában nemrég elkészült tömböt és más egyszerű építményeket, igazat ad nekem. Így csakis az dolgozat, kiből teljes energiával és továbbfejlődik a szakember büszkesége...

Csak hogy a napokban arra a szomorú következtetésre kellett jutnom, hogy ez a szakmai büszkeség helyenként a kámför, „nem” tulajdonságait ölti magára, elűnődik, „kámför” válik.

Es sajnos ezirányban is az építők szolgálnak példával. Egyes építőtelepeken valóban „hiányzik” a szakmai büszkeség. Ezt azonban csak azután venni észre, hogy használatba került munkájuk. Eszedig azt, hogy néha elfelejtik a csapok fogantatás felismeri, hogy az ablakok nem csukódnak, hogy az ajtók ellenkezőleg nyílnak, az öltözőfülké pedig olyan kicsi, hogy ha egy ember be akar lépni, a másikkal ki kell jönnie onnan. Szekrény sem fér el benne. Ha pedig szelhető berendezést is szerelnék fel, akkor annak teljesíthetősége csekély. Szivócső-paj nem passzolnak a kiömlő nyílásokra, s mégis jókora zajt csapnak.

Nem kitalált dolgok ezek. De ha mégis akad olyan ember, aki hitelkérdés ebben, az menjen el a Caffé-bar-ba és az új önkiszolgáló ételmezterületbe, ott nemigen találkozik az építők szakmai büszkeségének „védjegyével”.

TOTH SANDOR

ÜNNEP ELŐTT

Az eredmények még jobb lennének, ha egyes vállalatok és intézmények nem akadályozták a munkát. Az E. Potier utca 16–18. számú ház udvarán például az ILLA vállalat — bizonyos javítások után — nem szállította el a tegla és malterhulladékot, ami rontotta az összképet és hátráltatta a virágágyás készítését. Csak miután a Vörös Lobogó Nyitott szemmel című rovatában bírálat jelent meg, szállították el a hulladékot. Most már teljes lendülettel folyik a munka. Helyes volna ha Iorga Vasile is megszívlelné a bírálatot és

gareta, Lia Dragomirescu, Horne Alexandrina és mások mutatták a szép, izléses kezimunkákat. Ugyancsak bekapcsolódtak az egész-ségügyi akcióba is támogatván a 12. számú egészségügyi közet. Itt Balla Sidonia és mások fejtették ki hasznos munkát.

A nöbizottság tagjai mozgósítják a kerület asszonyait a különböző kulturális rendezvényekről. Március 1-én többen megjelentek a városi nöbizottság által szervezett „Mártírsor” rendezvényre, amit Teba gyár klubjában tartottak. Ugyancsak látogatják a kéthetenkénti szervezett lektorátusokat, ahol fontos tudnivalóval gyarapítják ismereteiket. Érdekes és hasznos úr-nepélyt rendeztek március 8-án. Márásesti utcai 5. számú általános iskolában, ahol megemlékeztek nap jelentőségéről. Az összejevőre len megjelent Bej Angela iskola igazgatója, valamint a városi nöbizottság részéről Hirsch Maria tövényszeki bíró. Az értekezlet jölsikerült kulturműsor zárta.

amit az iskola tanulói tartottak — majd nagy lelkesedéssel közepette hé virágot osztottak az asszonyoknak. Emleítésre méltó még az olva sokor tevékenysége is, amely Drea Elena tanítónő irányításával járműködik. Eredményességét bizonyítja az is, hogy rendszeresen mint egy 40–45 asszony látogatja.

Más akciókra is kiterjed a nöbizottság figyelmé. Közös mozi és színházlátogatást szerveznek, majd megvitatják a látottakat.

Már hagyománnyá vált, és éve óta folytatják az ócskavas és rongyhulladék gyűjtését. Idén má több, mint 800 kiló vasat és mint egy 60 kiló rongyot szedtek össze. Ebben az akcióban főleg Toade Maria, Tóth Anna, Balla Sidonia Lia Dragomirescu és mások dolgoztak nagy lendülettel.

Jó eredményt ért el a 75. számú kerületi nöbizottság. Munkájukkal még sem elégedettek. Még több bet akarnak: elhatározták, hogy május 1. melő fogadására szépparaszolják kerületüket.

Sok sikert kívánunk munkájukhoz!

HUMA MIHALY

A rajoni községgazdálkodási vállalat

ARAD, Avram Iancu tér 12. szám

alkalmaz szakképesített központi fűtés szerelőket

Bővebb felvilágosítást a vállalat személyzeti osztálya nyújt.

Az aradi IPROFIL Bútorgyár

Aurel Vlaicu út 14. szám

ALKALMAZ NYUGDÍJAS KÁRPITOSOKAT

Mindennemű felvilágosítást a gyár személyzeti osztálya nyújt

Színház

RÁDIO

Kedd, április 18.

BUKAREST I.

Hírek: 5.30, 6.30, 7.9, 11.13, 15.16, 18.20, 22.23.52. Gazdasági krónika: 11.03. Könyvtárs: 11.15, 12.35, 13.10, 14.14.35, 15.13, 16.30, 17.15, 18.20, 22.15. Vízilásjelentés: 11.50. Gyermeknek: 12.14.15. Klubok szimpadán: 12.15. Hangszerszólók: 12.25, 22.50. Népdalok: 13.30, 15.50, 17. Nyelvészeti a: 14.35. Hírdetések reklámok: 15.40. Operaszettek: 16.15. Iskolás műkedvelők: 17.30. Szólisták, együttesek: 17.40, 20.50. Rádiógyetem: 18.05. A könyv útja az olvasó felé: 18.40. Román dalok: 19. Sport: 19.30. Zenei variáció: 19.40. Egy dal az On címére: 20.30. Fonotéka: 21.05. Dal-magazin: 21.20. Irodalmi pillanat: 22.45. Táncezen: 23.

BUKAREST II.

Hírek: 7.30, 8.30, 10.12.14, 17.19, 21.23, 0.57. Kórusok: 11.19.30, 23.07. Moszkva beszél: 11.15. Hangszerszólók: 11.45, 15.50. Operett részletek: 12.30, 15. Hírdetések, reklámok: 12.45. Tudomány, technika, fantáziát: 13.30. Dalok Bukarestről: 13.50. Déli hangverseny: 14.08. Könyvnyüzene: 12.55, 15.20, 16, 19.03, 21.50, 22.45, 0.07. Tanonc évek: 15.30. Orvosi tanácsok: 16.15. Zenei ujdonságok: 16.30. Szimfonikus zene: 17.10, 20, 21.05, 23.22. Esztrád muzsika: 17.35. Hírdetések: 17.50. Irodalmi műsor: 18.25. Opera részletek: 18.40, 22.15. Tudományhoz láthatár: 19.45. Mese: 20.30. Zenei kaleidoszkóp: 20.40. Ifjúsági szórakozás: 21.30.

CSUTORTOKON, április 20-án este 8 órakor: Neincrederea in foisor (A-bérlet).

SZOMBATON, április 22-én este 8 órakor: Neincrederea in foisor (I-bérlet).

VASARNAP, április 23-án délután 4 órakor: Rachierita. Este 8 órakor: Neincrederea in foisor (J-bérlet).

NEMZETKÖZI ÉLET

Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének látogatása országunkban

(Folytatás az első oldalról)

himnusz. Az üdvözlés után 21 gyűlöletet adnak le.

Todor Zsivkov és Nicolae Ceausescu elvtársak ellépnek a díszőrség előtt.

A vendégeket bemutatják a diplomáciai képviselők jelenlévő vezetőit és a román hivatalos személyeket.

A repülőtéren tartózkodó több ezer bukaresti lakos lelkesen tapsolnak, éllelik a két ország párt- és államvezetőit. Elteltik a Román Kommunista Párt és a Bolgár Kommunista Párt, Románia Szocialista Köztársaság és Bulgária Népköztársaság barátságát, a szocialista országok egységét. A vendégek és párt- és államvezetők szívesen integetnek a lelkesen éljenző tömegnek. A barátság és a vendégszeretet jelei lépésről lépésre megnyilvánulnak. Sok-sok apró zászló és virágcsokor lengenek. Bukarest lakossága szívóbb fákad a jókívánságokkal, örömmel, testvériséggel fogadta a bolgár nép követét.

A meleg, lelkes fogadtatás, amelyben a bukaresti lakosság részvételével a testvériségi szocialista Bulgária követét, újabb eleven megnyilvánulása volt a hagyományos román-bolgár barátságának s annak az internacionalista szellemnek, amely a két országot és népet egybefűzi az emberiség magasrendű eszményeinek, a szocializmusnak és a békének a megteremtéséért vívott harcban.

A román és bolgár rádió- és televízióállomások közvetítették Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének Bukarestbe érkezését.

A román és bolgár rádió- és televízióállomások közvetítették Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének Bukarestbe érkezését.

(Agerpres)

Hivatalos ebéd

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága és Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa a Köztársasági Palotában hivatalos ebédet adott a Todor Zsivkov elvtárs, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke vezette bolgár párt- és kormányküldöttség kíséretével.

A ebédet részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe

Koszorúzási ünnepség

Bulgária Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjai, Todor Zsivkov elvtársal kísérettel délután virágkoszorút helyeztek el a Nép és Haza Szabadságáért a Szocializmusért Vívott Harc Hőseinek Emlékünnepén.

A vendégek kíséretében voltak Paul Niculescu-Mizil és Mihai Dăla elvtársak és más hivatalos személyek.

Jelen voltak a következő elvtársak: Dumitru Popa, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, az RKP Bukarest városi bizottságának első titkára, Ion Cosma, az RKP KB és az Allamtanács tagja, a fővárosi néptanács elnöke s a helyi párt- és állami szervek más

képviselői, táborkok és törzstisztek, dolgozók.

Az emlékmű előtti térségen felrakozott katonai díszőrség tisztelettel. Elhangzott a két ország állami himnusza.

A virágkoszorú elhelyezése után a jelenlévők egy pernyi csenddel adoztak a hősök emlékének.

A Libertății parkban lévő emlékmű körében Todor Zsivkov elvtárs és Bulgária NK párt- és kormányküldöttségének többi tagja elidőzött Gheorghe Gheorghiu-Dej és dr. Petru Groza kriptája előtt.

Az ünnepség után felvonult a díszőrség.

(Agerpres)

Allami ellenőrzés alá helyezték az argentin vasutak szövetségét

Kormányrendelettel állami ellenőrzés alá helyezték az argentin vasutak szövetségét. E szövetség mintegy 250 000 tagot számlál. Carlos Jose Mirandát kormánybiztossá nevezték ki a szervezethez. Az intézkedés célja korlátozni az utóbbi időben lezajlott sztrájkmozgalmakban tömegesen részt vett vasúti munkások akcióit. Mint ismeretes, a vasutások szervezetét nemrég megfosztották jogi személyiségtől, s nem ismerik el szakmai képviselői szervnek. Ugyanakkor zárolták a vasutak szövetségének Argentína Központi Bankjánál lévő alapjait.

Befejezte iráni látogatását a szovjet kormányküldöttség

Befejezte iráni látogatását a szovjet kormányküldöttség, amelyet Nyikolaj Bajbakov, a Minisztertanács alelnöke, a Szovjetunió Allami Tervbizottságának elnöke vezetett. Amint a TASZSZ közli, a szovjet küldöttség és az iráni hatóságok között lefolyt tárgyalások eredményeként megállapodásra jutottak a két fél együttműködéséről a kölcsönös feltérítésében és kiaknázásában.

A Szovjetunió vállalkozott arra, hogy terveket készít az iráni fél számára ipari építkezésekhez, közlekedési, energetikai létesítményekhez, völgyzárógátak, öntözőrendszerek építéséhez és értelepek feltérítéséhez.

Megnyílt Németország Szocialista Egységpártjának VII. kongresszusa

BERLIN. — Constantin Varvara, az Agerpres tudósítója jelenti:

Április 17-én a Werner Seelbinder Halleban, a Német DK fővárosának legnagyobb termében megnyílt Németország Szocialista Egységpártjának VII. kongresszusa.

A kongresszuson részt vesz több mint 2000 pártvezetői küldött és meghívott — a Német Demokratikus Köztársaság munkásosztályai, szövetkezeti parasztai és értelmiségi képviselői. A kongresszus elnökségében helyet foglalt Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára, Willi Stoph, a Német DK Minisztertanácsának elnöke, az NSZEP KB Politburojának tagjai, több póttagja, a KB több titkára, elnökségi tagok, a tömegszervezetek jeles képviselői, tudományos és kulturális személyiségek.

Az elnökségben helyet foglalnak a testvériségi kommunista- és munkáspártok képviselői a kongresszuson részt vevő küldöttek vezetői is.

A Román Kommunista Párt képviselői a küldöttség részét Chivu Stoica elvtársnak, az RKP KB Végrehajtó Bizottsága és Allam Tanácsa elnökének, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsa elnökének vezetésével.

A kongresszus munkálatait megnyitva, Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára köszöntötte a küldötteket és meghívottakat, valamint a kommunista- és munkáspártok képviselőit.

káspártoknak a kongresszuson részt vevő küldötteit. A kongresszus ezután egy pernyi csenddel adozott azon NDK-beli pártvezetők, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalmak azon kiemelkedő vezetői — köztük Gheorghe Gheorghiu-Dej — emlékének, akik az NSZEP előző kongresszusára óta eltelt időszakban hunytak el.

Az NSZEP VII. kongresszusának napirendjén a következő kérdések szerepelnek:

1. — A társadalmi fejlődés a Német Demokratikus Köztársaságban a szocializmus építésének kiteljesítéséig terjedő időszakban. Előadó Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára.

2. — A nemzetgazdasági feladatok teljesítése. Előadó Willi Stoph, az NSZEP KB Politburojának tagja, a Német DK Minisztertanácsának elnöke.

3. — A párt szerepe a szocializmus építése kiteljesítésének időszakában. Előadó Erich Honecker, az NSZEP KB Politburojának tagja, a KB titkára.

4. — A kongresszus határozatok elfogadása és a párt központi szerveinek megválasztása.

A délelőtti ülésen Walter Ulbricht előterjesztette az első napirendi pontra vonatkozó jelentést.

A kongresszus résztvevői között szótörtézték az NSZEP KB tevékenységéről szóló beszámolót és a Központi Revíziós Bizottság jelentését, amelyeket megvitatnak.

Román-jugoszláv együttműködési programot írtak alá

Április 17-én a Külügyminisztériumban aláírták Románia Szocialista Köztársaság és Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság oktatási és kulturális együttműködési programját.

A program előírja tudósok, tanárok, írók, zeneszerzők, művészek és művészegyesületek kölcsönös látogatását és az együttműködést a filmtársítás terén.

A programot román részről Alexandru Balaci, a Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság al-

elnöke, jugoszláv részről pedig Petro Dzetelics, a Horvát Szocialista Köztársaság oktatási- és művelődési titkára írta alá.

Az aláírásnál jelen volt Vasile Gliga külügyminiszterhelyettes és Emil Carageorghe, az Oktatásiügyi Minisztérium főtitkára.

Ott volt Jaksa Petrics, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság bukaresti nagykövete, valamint a jugoszláv nagykövetség több tagja.

Jaksa Petrics ez alkalomból köszöntötte Alexandru Balaci pedig ebédet adott.

Román gazdasági kormányküldöttség érkezett Accrába

ACCRA. (Agerpres).

Április 16-án román gazdasági kormányküldöttség érkezett Accrába Dumitru Usturoi helyettes külkereskedelmi miniszter vezetésével. A repülőtéren a román küldöttséget Yakubu, a Nemzeti Felszabadítási Tanács tagja, Frank Beecham,

kereskedelemtügyi minisztériumi főtitkár, minisztériumi főtitkár fogadták.

Jelen volt Ion Dumitru, Románia Szocialista Köztársaság accrai ideiglenes ügyvivője és Ion Rădulescu, Románia Szocialista Köztársaság ghanai gazdasági ügynője.

Politikai helyzetkép az „oroszlán” országról — Swaziföldről

Swaziföldön, az utolsó afrikai brit protektorátusban szerdán választások kezdődnek az első törvényhozó gyűlés megalakítására. A mintegy 300 000 fős, többségben bantu származású lakosból 100 000 személyt szótörvényhez hívtak, hogy jelöljenek 24-ét a választási listákba bejegyzett 63 képviselőjelölt közül. A Dél-afrikai Köztársaság és Mozambique portugál gyarmat közötti békei terület jövőjét Londonban döntötték el a múlt évben, amikor egy Fehér Könyvben lefektették, hogy az idén tavasszal belső autonómiát kap az ország, a függetlenséget azonban valószínűleg csak 1969 után nyeri el. A White Hallban kidolgozott dokumentum elírásai tehát meglehetősen hosszú időre biztosítják Anglia uralmának fennmaradását. Amint a Fehér Könyv rámutat, Anglia intéri továbbra is a külügyeket, a honvédelmet és a közbiztonságot Swaziföld területén. Világosan látható tehát, hogy a „belső autonómia” nem egyéb mint egy minden tartalmától megfosztott fogalom. II. Szobhuza király előszeretettel nevezi magát Ngwenyamanak (oroszlán), „alkotmányos” uralkodónak, amivel csak a választások után válik. Közé és a brit főbiztos között azonban még arról sem lehet

szó, hogy megosztottnak a hatalmon. Az Angliában megállapított belső autonómia körülményei között a brit korona képviselője a következő funkciókat fogja betölteni: külügyminiszter, honvédelmi miniszter, közbiztonsági miniszter, belügyminiszter és még több más miniszteri tárca. Swaziföld királyi elméletileg kezelheti az ország ásványi forrásait, de csak a minisztérium hozzájárulásával. Mint ahogy a bányáiparban, a gazdaság legfőbb és szinte egyetlen ágában befektetett tőke angol és dél-afrikai monopóliumoké, a minisztérium nem hozhat semmiféle határozatot a brit főbiztos bejegyzése nélkül.

Az afrikai politikai megfigyelők szerint a II. Szobhuza király alakította konzervatív irányzatú Imbokodo párt szerzi meg a helyi többséget a törvényhozó gyűlésben. Ellenfele a választásokon az ellenzéki Ngwane — Nemzeti Felszabadító Kongresszus lesz. A brit Fehér Könyvben felkínált belső autonómia azonban nem hozza meg Swaziföldnek, ennek az ásványokban gazdag, csodálatos népművészetről, életvidam népről nevezetesen afrikai országnak az igazi függetlenséget.

A. DUMITRESCU



JAPAN. A dolgozók tavaszi offenzívájának második menete folyik az egész szigetországban. Több mint 5 millió alkalmazott követel magasabb bért. Képünkön: a tüntetők egy csoportja.

☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik.

A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik • A hírügynökségek jelentik.

☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik. ☆ A hírügynökségek jelentik.

● 1954 óta tanítják a román nyelvet a szófiai egyetemen ● Különös hajórakomány ● Chilei szenátorok levele U Thanhoz ● Csehszlovák gazdasági küldöttség járt Kuwaitban ● Kantonban megnyílt az idei tavaszi vásár

SZOFIA. — Egyre több hallgatója van a szófiai Kliment Ohridski Egyetem román nyelv- és irodalom tanszékének. Az egyetemen egyébként 1954 óta tanítják a román nyelvet. A tanszék legjobb hallgatói nyáron a színiai kurzusokon tökéletesítik nyelvtudásukat és irodalmi ismereteiket.

A szófiai és a bukaresti egyetem szoros együttműködik: megszervezi lektorok kölcsönös látogatását, s tudományos kiadványokat, történeti és szépirodalmi munkákat cserél. A Bukaresti Egyetem szláv nyelvek és irodalom tanszékén számos román diák tanulja a bolgár nyelvet.

SZANAA. — A kairói rádió jelenti, hogy Szallal marsall, a Jemeni Köztársaság elnöke vasárnap fogadta Mackawet, a Megszállt Dél-jemen Nemzeti Felszabadítási Frontjának (FLOSJ) elnökét. A

FLOSJ vezetője kijelentette, hogy megtárgyalta az elnökkel „az imperialista és feudális összeesküvés elleni forradalmi akciók egybehangzó elvégzésének konkrét eszközeit”. Mint hozzátette, Szallal elnök biztosította őt maradéktalan anyagi és erkölcsi támogatásáról a dél-arábiai területek felszabadításáért vívott harcban.

KAIRO. — Április 15-én szokatlan rakományt futott ki az alexandriai kikötőből az Esperia nevű olasz hajó: az El Lessy-i kis fáraótemplom 66, összesen 93 tonna súlyú darabját szállítja Olaszországba. A templomot az EAK kormányja ajándékozta Olaszországnak halála jeléül azért, hogy hozzájáruljon az asszuáni gát övezetében lévő híres templomok megmentéséhez.

A kis fáraótemplomot a római

Egyiptológiai Múzeum egyik termében állítják ki.

SANTIAGO DE CHILE. — Tizenhat chilei szenátor levelet intézett U Than ENSZ-főtitkárhoz, s ebben elítélte az USA kormányt azért, hogy Porto Ricóban ugynevezett népszavazással próbálja törvényesíteni hatalmát. A chilei szenátorok felkérték a világszervezetet, járjon közben annak érdekében, hogy a terület az idevágó közgyűlési határozatok értelmében megkapja a függetlenséget. Porto Rico jelenleg az USA-hoz „szabadon csatlakozott” állam és jelentős amerikai katonai támaszpont.

BEIRUT. — Befejezte kuwaiti látogatását a csehszlovák gazdasági küldöttség, amelyet František Hamouz, a Csehszlovák SZK külkereskedelmi minisztere vezetett. A küldöttséget fogadta Szabah Al

Szalem Al Szabbah kuwaiti emir, s megbeszéléseket folytatott Zsaber Al Ahmed Al Zsaber Asz Szabbah kuwaiti miniszterelnökkel és más hivatalos személyekkel a két ország kereskedelmi kapcsolatainak bővítési lehetőségeiről.

PARIZS. — Janusnak fogják hívni a Jupiter nemrég felfedezett tizedik holdját.

A Francia Pireneusokban lévő Pic du Midi csillagvizsgálóban 1967. január 9-én végzett megfigyelések, valamint Franciaországban és Amerikában készített 12 fénykép bizonyítja, hogy a Janus egy csaknem tökéletesen kör alakú pályán kering a bolygó gyűrűin kívül.

RIO DE JANEIRO. — F. Rafalowski, a Lengyel NK főigazgatója képviselője Rio de Janeiróba

PEKING. — Kantonban megnyílt az idei tavaszi vásár. A kínai ipar és mezőgazdaság több mint 20 000 exportterméket mutatják be. Több mint 4000 belőle új termék, ami az ország nemzetgazdaságának társadalmi fejlődését tükrözi.

LONDON. — George Brown brit külügyminiszter vasárnap újabb megbeszéléseket folytatott az idei ENSZ-misszióval. A Külügyminisztérium szóvivője csupán annyit mondott a megbeszélésről, hogy

megvizsgálták a Dél-arábiai Szövetség problémáit és a misszió további tevékenységét. Nem mutatott rá, hogy a misszió visszamegy-e Adenbe, ahonnan — mint már közöltük — tíz nappal ezelőtt megvitatásának teljesítése nélkül kivonták. A londoni politikai körök jelentése szerint a megbeszélés során a brit külügyminiszter és az ENSZ-misszió széles körű megállapodásra jutott a misszió jövőbeli tevékenységét illetően. George Brown igyekezett rábírni a missziót, hogy térjen vissza Adenbe.

PARIZS. — A lyoni operában Saint-Saens-omlékeloadásban mutatják be a Sámson és Delila című operát. Sámson szerepét Ludovic Spiess román énekes alakította. Az előadás sikert aratott.

MOSZKVA. — Orlando Borrego Diaz cukoripari miniszter vezetésével kubai kormányküldöttség érkezett Moszkvába, hogy megvitassa a kubai cukoripari vállalatok újjáépítésében való együttműködésre

vonatkozó szovjet-kubai kormányközi egyezmény megvalósításával kapcsolatos kérdéseket.

AMMAN. — Vasárnap közölték a jordániai parlament szombat megválasztott hatvan képviselőjének névsorát. Egyikük sem képvisel valamilyen pártot, tekintve, hogy Jordániában minden politikai szervezetet betiltottak. A szavazáson rendkívül kevesen vettek részt; sok neves személy a kormány kérésére sem volt hajlandó jelöltetni magát. Jeruzsálemben, ahol a kormány által támogatott öt jelölt lépett fel, egyetlen lakos se ment szavazni.

SZOFIA. — Georgi Trajkov, Bulgária NK Népi Gyűlése Elnökségének elnöke fogadta Paul Gray Hoffmant, az Egyesült Nemzetek fejlesztési programjának igazgatóját, aki látogatást tesz Bulgáriában. Megbeszélést folytattak Bulgária részvételéről a program előirányzatainak megvalósításában.